

### ENGLISH

#### BEFORE USE

- Do not press too hard against the LCD panel because it contains glass.
- Never dispose of the battery in a fire.
- Keep battery out of reach of children.
- Please press **[ON]** if you see **no indication**.
- This product, including accessories, may change due to upgrading with prior notice.
- Since this product is not waterproof, do not use it or store it where fluids, for example, water, can splash onto it. Raindrops, water spray, juice, coffee, steam, perspiration, etc. will also cause malfunctioning.

SHARP will not be liable nor responsible for any incidental or consequential economic or property damage caused by misuse and/or malfunctions of this product and its peripherals, unless such liability is acknowledged by law.

### FRANÇAIS

#### AVANT UTILISATION

- Ne pas exercer une forte pression sur le panneau à cristaux liquides parce qu'il contient du verre.
- Ne jamais brûler les piles.
- Conservier les piles hors de la portée des enfants.
- Appuyez sur **[ON]** si vous ne voyez **aucun indicateur**.
- Il est possible qu'on apporte des modifications à ce produit, accessoires inclus, sans avertissement antérieur, pour cause de mise à jour.
- Cet appareil n'étant pas étanche, il ne faut pas l'utiliser où l'entreposer dans des endroits où il risquerait d'être mouillé, par exemple par de l'eau. La pluie, l'eau brumisée, les jus de fruits, le café, la vapeur, la transpiration, etc. sont à l'origine de dysfonctionnements.

SHARP ne peut pas être tenu responsable pour tout incident ou dommages économiques consécutifs ou à des biens, causés par une mauvaise utilisation et/ou un mauvais fonctionnement de cet appareil et de ses périphériques, à moins qu'une telle responsabilité soit reconnue par la loi.

### ESPAÑOL

#### ANTES DE USAR

- No empuje demasiado fuerte contra el panel de LCD porque contiene vidrio.
- No tire nunca las pila al fuego.
- Guarde las pila fuera del alcance de los niños.
- Si no ve **ninguna indicación** pulse **[ON]**.
- Este producto, incluyendo los accesorios, puede sufrir cambios debidos a mejoras sin previo aviso.
- Debido a que este producto no es a prueba de agua, no deberá ser utilizado o guardado en lugares donde pudiera ser salpicado por líquidos, por ejemplo agua. Gotas de lluvia, salpicaduras de agua, jugos o zumos, café, vapor, transpiración, etc. también perjudican el funcionamiento del producto.

SHARP no será responsable de ningún daño imprevisto o resultante, en lo económico o en propiedades, debido al mal uso de este producto y sus periféricos, a menos que tal responsabilidad sea reconocida por la ley.

#### SPECIFICATIONS

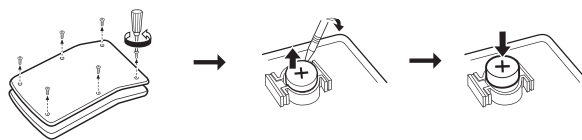
Type:	Electronic calculator
Operating capacity:	8 digits
Power supply:	Built-in solar cell and Alkaline manganese battery (1.5V $\equiv$ (DC) LR1130 or equivalent $\times$ 1)
Automatic Power-off:	Approx. 7 min.
Operating temperature:	0°C - 40°C (32°F-104°F)
Dimensions:	71mm(W) $\times$ 116 mm(D) $\times$ 16.5mm(H) 2-25/32"(W) $\times$ 4-9/16" (D) $\times$ 21/32"(H)
Weight:	Approx. 58.5 g (0.13 lb.) (battery included)
Accessories:	Alkaline manganese battery (installed), Operation manual

#### SPÉCIFICATIONS

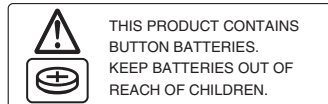
Type:	Calculatrice électronique
Capacité:	8 chiffres
Alimentation:	Cellule solaire incorporée et pile alcaline au manganèse (1,5V $\equiv$ (CC) LR1130 ou équivalent $\times$ 1)
Coupure automatique:	Env. 7 minutes
Température de fonctionnement:	0°C - 40°C
Dimensions:	71 mm (L) $\times$ 116 mm (P) $\times$ 16,5 mm (H) Env. 58,5 g (pile fournie)
Poids:	Pile alcaline au manganèse (installée), mode d'emploi
Accessoires:	

#### ESPECIFICACIONES

Tipo:	Calculadora electrónica
Capacidad de funcionamiento:	8 dígitos
Potencia:	Célula solar incorporada y pila de manganeso alcalino (1,5 V $\equiv$ (CC) LR1130 o equivalente $\times$ 1)
Desconexión automática de corriente:	Aprox. 7 min.
Temperatura de funcionamiento:	0°C - 40°C
Dimensiones:	71 mm (ancho) $\times$ 116 mm (espesor) $\times$ 16,5 mm (alto) Aprox. 58,5 g (pila incluida)
Peso:	Pila de manganeso alcalino (instalada), Manual de manejo
Accesorios:	



For Australia only:



#### OPERATIONS OPÉRATIONS OPERACIONES

- Press **[C/CE]** twice to clear any residual values and calculation instructions in the calculator. Also check the setting of the number of decimal digits.
- Prior to performing memory calculation, clear the memory contents by pressing **[R/MC]** twice.
- For expressing calculation examples, only the symbols that are required for explanation are mentioned.
- Example procedures are listed in following manner unless otherwise specified.

(1) Example	(2) Key operations	(3) Display
-------------	--------------------	-------------

- Appuyez deux fois sur la touche **[C/CE]** pour effacer les valeurs et les instructions que pourrait contenir la calculatrice. Vérifier aussi que le nombre de décimales est établi.
- Avant d'effectuer un calcul en mémoire, effacer le contenu de la mémoire en appuyant deux fois sur **[R/MC]**.
- Pour l'expression des exemples de calcul, seuls les symboles qui sont exigés pour l'explication sont mentionnés.
- Sauf indication contraire, les méthodes figurent de la manière suivante.

(1) Exemple	(2) Frappe des touches	(3) Affichage
-------------	------------------------	---------------

- Pulse dos veces **[C/CE]** para borrar cualquier instrucción y valor residual de la calculadora. Verifique además el valor asignado al número de dígitos decimales.
- Antes de hacer cálculos con la memoria, borre el contenido de la misma pulsando dos veces **[R/MC]**.
- Al expresar ejemplos de cálculo, sólo se mencionan los símbolos necesarios para la explicación.
- Los procedimientos de ejemplos están puestos de la siguiente manera, menos que se especifique lo contrario.

(1) Ejemplo	(2) Operación de teclas	(3) Exhibición
-------------	-------------------------	----------------

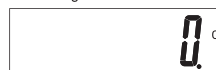
#### SETTING THE NUMBER OF DECIMAL DIGITS / ÉTABLIR LE NOMBRE DE DÉCIMALES / SELECCIÓN DEL NÚMERO DE CIFRAS DECIMALES

- Numbers of decimal digits of calculation results can be specified by pressing **[C/CE]** twice, then press **[C/CE]** and **[M+]** simultaneously. The decimal digit assignment will appear as "F" (for "floating point"), "2" or "0" on the LCD. (The default is "F"). Press and hold **[C/CE]** and **[M+]** until the symbol changes.
- The number of decimal digits in the result of a calculation can be specified by pressing **[C/CE]** and **[M+]** simultaneously. The number of decimal digits is signaled by "F" (for "virgule flottante"), "2" or "0" on the LCD. (The default is "F"). Maintain the pressure of a finger on **[C/CE]** and **[M+]** until the symbol changes.
- The numbers of the decimal digits of the results of the calculations can be specified by pressing **[C/CE]** and **[M+]** simultaneously. The assignment of the decimal digit will appear as "F" (for "punto flotante"), "2" or "0" on the LCD. (The adjustment is predetermined as "F").
- Mantenga pulsada **[C/CE]** y **[M+]** hasta que cambie el símbolo.

$\rightarrow F \rightarrow 2(5/4) \rightarrow 0(5/4)$

- Example: To change decimal place setting from F to 0
- Exemple: Pour changer la décimale, déplacer de F à 0
- Ejemplo: Para cambiar el valor del lugar decimal desde F hasta 0

**[C/CE]** **[C/CE]** **[C/CE]** + **[M+]** **[C/CE]** + **[M+]**



- F: Floating decimal point. The decimal point moves according to calculation results. Digits that cannot be displayed are rounded off.
- 2: Two digits are displayed right of the decimal point. The digit in the third decimal place is rounded up if it is 5 or larger and rounded off if 4 or smaller.
- 0: Decimal digits are not displayed. The digit in the first decimal place is rounded up if it is 5 or larger and rounded off if 4 or smaller.
- F: Virgule décimale flottante. La virgule décimale se déplace selon les résultats calculés. Les chiffres ne pouvant être affichés sont arrondis.
- 2: Deux chiffres sont affichés à droite de la virgule décimale. Le chiffre à la troisième décimale est arrondi au chiffre supérieur, s'il est de 5 ou plus et au chiffre inférieur s'il est de 4 ou moins.
- 0: Les chiffres de décimale ne sont pas affichés. Le chiffre à la première décimale est arrondi au chiffre supérieur s'il est de 5 ou plus et au chiffre inférieur s'il est de 4 ou moins.
- F: Punto decimal flotante. El punto decimal se desplaza de acuerdo a los resultados del cálculo efectuado. Aquellos dígitos que no puedan ser visualizados se redondean.
- 2: Se visualizan dos dígitos a la derecha del punto decimal. El dígito ubicado en el tercer lugar decimal se redondea al entero inmediato superior en el caso de que sea mayor o igual a 5 y al entero inmediato inferior si es menor a 4.
- 0: No se visualizan los dígitos decimales. El dígito en el primer lugar decimal se redondea al entero inmediato superior en el caso de que sea mayor o igual a 5 y al entero inmediato inferior si es menor a 4.

**HOW TO PERFORM BASIC CALCULATIONS / COMMENT EFFECTUER DES CALCULS SIMPLES / PARA EFECTUAR CÁLCULOS BÁSICOS**

(1)	(2)	(3)
	$\text{CE} \text{CE}$	<b>0.F</b>
$(-24) \div 4 = -5.5$	$\text{CE} 24 \text{CE} \div 4 \text{CE}$	<b>-5.5 F</b>
$13 \times (-4) \div 2 = -26$	$13 \text{CE} \times 4 \text{CE} \div 2 \text{CE}$	<b>-26.F</b>
$34 + 57 = 91$	$34 \text{CE} + 57 \text{CE}$	<b>91.F</b>
$45 + 57 = 102$	$45 \text{CE} =$	<b>102.F</b>
$38 - 26 = 12$	$38 \text{CE} - 26 \text{CE}$	<b>12.F</b>
$35 - 26 = 9$	$35 \text{CE} =$	<b>9.F</b>
$68 \times 25 = 1700$	$68 \text{CE} \times 25 \text{CE}$	<b>1'700.F</b>
$68 \times 40 = 2720$	$68 \text{CE} \times 40 \text{CE}$	<b>2'720.F</b>
$35 \div 14 = 2.5$	$35 \text{CE} \div 14 \text{CE}$	<b>2.5 F</b>
$98 \div 14 = 7$	$98 \text{CE} =$	<b>7.F</b>
$200 \times 10\% = 20$	$200 \text{CE} \times 10 \text{CE} \%$	<b>20.F</b>
$(9 \div 36) \times 100 = 25$	$9 \text{CE} \div 36 \text{CE} \%$	<b>25.F</b>
$200 + (200 \times 10\%) = 220$	$200 \text{CE} + 10 \text{CE} \%$	<b>220.F</b>
$4^5 = (4^3)^2 = 4096$	$4 \text{CE} \text{CE} \text{CE} = \text{CE} \text{CE}$	<b>4'096.F</b>
$\sqrt{25-9} = 4$	$25 \text{CE} - 9 \text{CE} \sqrt{\text{CE}}$	<b>4.F</b>
$1/8 = 0.125$	$1 \text{CE} \div 8 \text{CE}$	<b>0.125 F</b>
$25 \times 5 = 125$	$\text{M} \text{CE} 25 \text{CE} \times 5 \text{CE} \text{M} \text{M} \text{+}$	M <b>125.F</b>
$-) 84 \div 3 = 28$	$84 \text{CE} \div 3 \text{CE} \text{M} \text{-}$	M <b>28.F</b>
$+ ) 68 + 17 = 85$	$68 \text{CE} + 17 \text{CE} \text{M} \text{+}$	M <b>85.F</b>
182	$\text{M} \text{CE} \text{M} \text{+}$	M <b>182.F</b>
$2 + 3 \rightarrow 2 + 4 = 6$	$2 \text{CE} + 3 \text{CE} \text{CE} 4 \text{CE}$	<b>6.F</b>
$5 \times 2 \rightarrow 5 \div 2 = 2.5$	$5 \text{CE} \times 2 \text{CE} =$	<b>2.5 F</b>
$98765432 \div 0.444$	$98765432 \text{CE} \div 0.444 \text{CE} \%$	<b>E 2.2244466 F</b>
$\times 555$	$\text{CE} \text{CE} 555 \text{CE}$	<b>1'234.5678 F</b>
$= 1234.5678 \times 10^8$	$(1234.5678 \times 10^8 = 123456780000)$	
	$\text{CE} \text{CE} \text{CE} \text{CE} \text{M} \text{+}$ (DEC SET: F $\rightarrow$ 2)	<b>0.2</b>
$1\$45\text{c}$	$1.45 \text{CE} \text{+}$	<b>1.45 2</b>
$45\$00\text{c}$	$45 \text{CE} \text{-}$	<b>46.45 2</b>
$-) 7\$63\text{c}$	$7.63 \text{CE} \text{=}$	<b>38.82 2</b>
$38\$82\text{c}$		

**LAST ANSWER FUNCTION / FONCTION MÉMOIRE / FUNCIÓN DE RESULTADO ANTERIOR**

- This function stores the result of the last calculation (result obtained by pressing  $\text{=}$  or  $\text{CE} \%$ ).
- (1) After performing the calculation  $1 + 7 = 8$ , the result (8) can be used in the next calculation such as:  $\frac{64 \times 2}{1 + 7}$ .
- Cette fonction enregistre le résultat du dernier calcul (résultat obtenu en appuyant sur  $\text{=}$  ou  $\text{CE} \%$ ).
- (1) Après avoir effectué le calcul  $1 + 7 = 8$ , le résultat (8) peut être utilisé dans le prochain calcul tel que:  $\frac{64 \times 2}{1 + 7}$ .
- Esta función almacena el resultado del último cálculo realizado (resultado obtenido presionando  $\text{=}$  o  $\text{CE} \%$ ).
- (1) Luego de realizar el cálculo  $1 + 7 = 8$ , el resultado (8) puede ser usado en el siguiente cálculo de la siguiente manera:  $\frac{64 \times 2}{1 + 7}$ .

(2)	(3)
$\text{CE} \text{CE} \text{CE} \text{CE} \text{M} \text{+} \text{CE} \text{CE} \text{M} \text{+}$ (DEC SET: 2 $\rightarrow$ F)	<b>0.F</b>
$1 \text{CE} + 7 \text{CE}$	<b>7.F</b>
$\text{=}$	ANS <b>8.F</b>
$64 \text{CE} \times 2 \text{CE} \div$	ANS <b>128.F</b>
$\text{ANS}$	ANS <b>8.F</b>
$\text{=}$	ANS <b>16.F</b>

- By pressing  $\text{=}$ , a new calculation is performed. Therefore, the number stored in the last answer memory changes to "16" since it is the newest calculation result.
- En appuyant sur  $\text{=}$ , un nouveau calcul est effectué. Ainsi, le nombre enregistré passe à "16", puisqu'il s'agit du plus récent résultat calculé.
- Si se presiona  $\text{=}$  se ejecuta un nuevo cálculo. Por lo tanto, el número almacenado en la memoria de resultado anterior cambia a "16" ya que éste viene a constituirse en el resultado más reciente de un cálculo realizado.

- The last answer function uses only one memory location to store one number. This memory is always stored with the latest calculation result.
- La fonction mémoire utilise seulement un emplacement de la mémoire pour enregistrer un nombre. Cette mémoire est toujours remplie avec le dernier résultat calculé.
- La función de resultado anterior utiliza una sola localidad de memoria para almacenar un número. Dicha memoria guarda siempre el resultado producto del último cálculo realizado.

**Information on the Disposal of this Equipment and its Batteries**

IF YOU WISH TO DISPOSE OF THIS EQUIPMENT OR ITS BATTERIES, DO NOT USE THE ORDINARY WASTE BIN ! DO NOT PUT THEM INTO A FIREPLACE !

**1. In the European Union**

Used electrical and electronic equipment and batteries must be collected and treated SEPARATELY in accordance with law. This ensures an environment-friendly treatment, promotes recycling of materials, and minimizes final disposal of waste. Each household should participate ! ILLLEGAL DISPOSAL can be harmful to human health and the environment due to contained hazardous substances ! THIS SYMBOL appears on electrical and electronic equipment and batteries (or the packaging) to remind you of that ! If 'Hg' or 'Pb' appears below it, this means that the battery contains traces of mercury (Hg) or lead (Pb), respectively.

Take USED EQUIPMENT to a local, usually municipal, collection facility, where available. Before that, remove batteries. Take USED BATTERIES to a battery collection facility; usually a place where new batteries are sold. Ask there for a collection box for used batteries. If in doubt, contact your dealer or local authorities and ask for the correct method of disposal.

**2. In other Countries outside the EU**

If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal. **ENGLISH**

**Information sur la mise au rebut de cet Équipement et de ses Piles/Batteries**

SI VOUS VOLEZ METTRE AU REBUT CET ÉQUIPEMENT OU SES PILES/BATTERIES, N'UTILISEZ PAS LA POUBELLE ORDINAIRE NE LES BRULEZ PAS DANS UNE CHEMINÉE !

**1. Au sein de l'Union européenne**

L'équipement électrique et électronique usagé et les piles/batteries doivent être rassemblés et traités SÉPARÉMENT conformément à la loi. Cela assure un traitement respectueux de l'environnement, promeut le recyclage de matériaux et réduit au minimum le volume final de déchets. Chaque ménage devrait participer ! Le DÉPÔT SAUVAGE peut être nuisible pour la santé humaine et l'environnement en raison de la présence de substances dangereuses ! CE SYMBOLE est visible sur l'équipement électrique et électronique et sur les piles/batteries (ou sur leurs emballages) afin de vous le rappeler ! Si 'Hg' ou 'Pb' apparaît en dessous, sur la pile/batterie, cela signifie que la pile/batterie contient des traces de mercure (Hg) ou de plomb (Pb).

Déposer l'EQUIPEMENT USAGE à l'endroit prévu par votre municipalité, si disponible. Auparavant, ôter les Piles/Batteries usagées. Déposer des PILES/BATTERIES UTILISÉES à l'endroit prévu pour la collecte de pile/batterie; cela peut être chez votre fournisseur habituel dans le collecteur approprié. Dans le doute, entrez en contact avec votre revendeur ou les autorités locales et demandez des informations sur la méthode à utiliser pour la mise au rebut.

**2. Pays hors de l'Union européenne**

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil. **FRANÇAIS**

**Información sobre el Desechado de este Aparato y sus Pilas**

SI USTED DESEA DESECHAR ESTE APARATO O SUS PILAS, NO USE EL CONTENEDOR DE RESIDUOS HABITUAL ! NO LOS DEPOSITE EN LUGARES CON FUEGO !

**1. En la Unión Europea**

Los aparatos eléctricos y electrónicos y las pilas usadas deben ser recogidos y tratados SEPARADAMENTE de acuerdo con la Ley. Esto garantiza un tratamiento respetuoso del medio ambiente, promueve el reciclaje de materiales, y minimiza el desecho final de residuos. Todos los hogares deben participar ! El DESECHADO ILEGAL puede ser perjudicial para la salud humana y el medio ambiente, debido a las sustancias peligrosas contenidas ! ESTE SIMBOLO aparece en los aparatos eléctricos y electrónicos y en las pilas (o en el embalaje) para recordárselo ! Si "Hg" o "Pb" aparece debajo, significa que contienen trazas de mercurio (Hg) o plomo (Pb), respectivamente.

Lleve los APARATOS USADOS a un centro de recogida local, normalmente municipal, cuando esté disponible. Antes de eso, retire las pilas. Lleve las PILAS USADAS a un centro de recogida de pilas, por lo general un lugar donde se venden pilas nuevas. Pregunte allí por la caja de recogida de pilas usadas. En caso de duda, contacte con su distribuidor o con las autoridades locales y pregunte por el método correcto de desecho.

**2. En otros países fuera de la Unión Europea**

Si desea desear este producto, por favor póngase en contacto con las autoridades locales y pregunte por el método de eliminación correcto. **ESPAÑOL**

For Canada only :

For warranty information, please see <http://www.sharp.ca/en-CA/ForHome/HomeOffice/Calculator.aspx>  
Pour le Canada seulement :  
Pour en lire plus sur la garantie, visitez le <http://www.sharp.ca/fr-CA/ForHome/HomeOffice/Calculator.aspx>

For EU only:

Manufactured by  
SHARP CORPORATION  
1 Takumi-cho, Sakai-ku, Sakai City,  
Osaka 590-8522, Japan  
In Europe represented by  
Sharp Electronics Europe Ltd.  
4 Furzengod Way, Stockley Park,  
Uxbridge, Middlesex, UB11 1EZ, U.K.  
<http://www.sharp.eu/>  
Imported into Europe by  
MORAVIA Consulting, spol. s r.o.,  
Olomoucká 83, 627 00 Brno, Czech Republic  
Visit our Web site  
<http://www.moravia-consulting.com>

For Australia / New Zealand only :

For warranty information please see [www.sharp.net.au](http://www.sharp.net.au)